

UNIVERSITATEA „ALEXANDRU IOAN CUZA” IAȘI
FACULTATEA DE LITERE

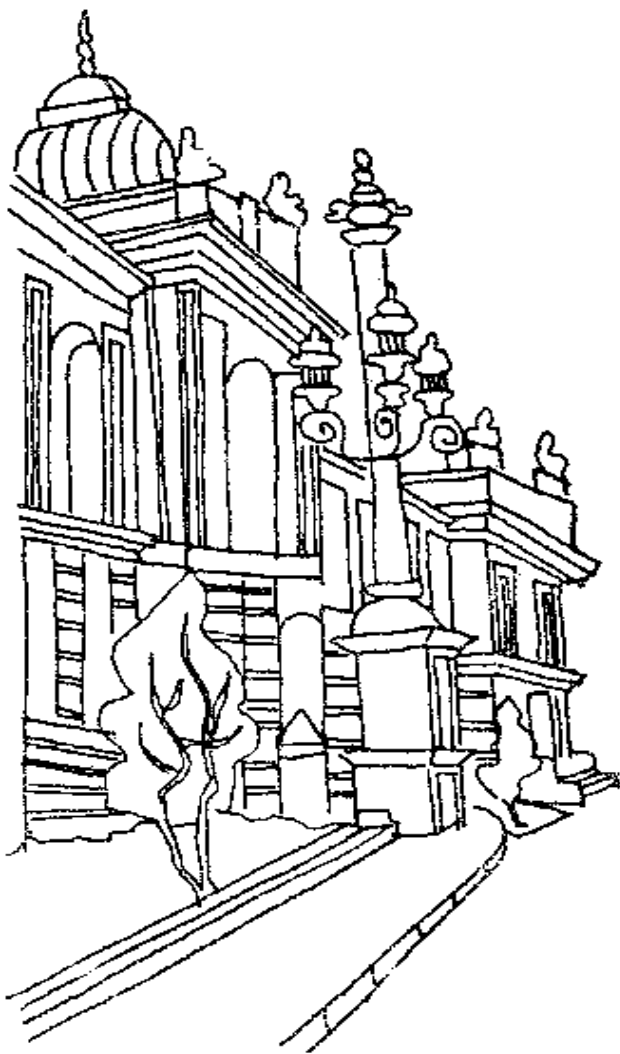


PROGRAMUL

COLOCVIULUI NAȚIONAL STUDENȚESC
„MIHAI EMINESCU”

Ediția a XLIII-a

Iași
18-20 mai 2017



„Iașul e înainte de toate o biserică,
biserica bisericilor pentru trecutul nostru.”

(N. Iorga)



PROGRAMUL

activităților organizate în cadrul Colocviului

Joi, 18 mai 2017

Orele 08:00 – 09:00

Întâlnirea membrilor în birourile secțiilor
Catedra de Literatură română (Corp A, etaj II)

Orele 09:00 – 11:00

Deschiderea lucrărilor

Sala Senatului (Corp A, Et. II, Rectorat)
Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”

Orele 12:00 – 14:00

Prînz la Cantina „Titu Maiorescu”

Orele 14:00 – 18:00

Comunicări în secțiuni:

I. EXEGEZE

(Amf. III. 12, Corp A, etaj II)

II. CRITICA CRITICII/STUDII CULTURALE

(Lab. B, Corp A, etaj III)

III. STILISTICĂ ȘI POETICĂ

(Seminarul „G. Ivănescu”, Corp A, etaj II)

Ora 19:00 Cocktail la Cantina „Titu Maiorescu”

Vineri, 19 mai 2017

Orele 08:00 – 12:00

Comunicări în secțiuni:

I. EXEGEZE

(Amf. III. 10, Corp A, etaj II)

IV PUBLICISTICĂ, ÎNSEMNĂRI,

CORRESPONDENȚĂ

(Amf. III. 11, Corp A, etaj II)

Orele 11:00 – 13:00

Întâlnirea juriilor, pe secțiuni

(Catedra de Literatură română/Catedra de Limbă română)

Orele 13:00 – 15:00 **Pe urmele lui Eminescu** prin Iași

Orele 15:00 – 17:00

Încheierea lucrărilor Colocviului

Aula Magna „Mihai Eminescu”

a Universității „Alexandru Ioan Cuza”

DESCHIDEREA LUCRĂRILOR COLOCVIULUI

Joi, 18 mai, ora 09:00

Sala Senatului, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”
B-dul Carol I, nr. 11

Cuvîntul domnului **Prof. dr. Gheorghe Iacob**,
Prorector al Universității „Alexandru Ioan Cuza”

Cuvîntul doamnei **Conf. dr. Dana Bădulescu**,
Prodecan al Facultății de Litere

Cuvîntul domnului **Conf. dr. Ioan Milică**,
*Directorul Departamentului de Românică, Jurnalism și științe
ale comunicării și Literatură comparată*

Cuvîntul domnului **Prof. dr. Antonio Patraș**,
*Coordonator al Comitetului de organizare a Colocviului
Național Studentesc „Mihai Eminescu”*

Domnul **Prof. dr. Angelo Mitchievici**
Universitatea Ovidius, Constanța

va susține conferința de deschidere:

IMAGINEA GENIULUI: MIHAI EMINESCU ȘI ARTA PLASTICĂ



Prin Iași, pe urmele lui Eminescu

Vineri, 19 mai, orele 13:00 – 15:00



„Sînt fericit că mi-am ales un loc potrivit cu firea mea singuratică și dornică de cercetare. Ferit de grija zilei de mîine, mă voi cufunda ca un budist în trecut, mai ales în trecutul nostru atît de măreț în fapte și oameni”.

*

* *

„Casa Pogor este locul în care *Miorița* a devenit *Odă în metru antic*”.

(Nichita Stănescu)

SECȚIUNEA I EXEGEZE

Joi, 18 mai, orele 14:00 – 18:00

Amf. III. 12

Biroul secțiunii:

Prof univ. dr. Ovidiu Moceanu (Brașov)

CS III Roxana Patraș (Iași)

Conf. dr. Nicolae Crețu (Iași)

Lect. dr. Gabriel Nedelea (Craiova)

Asist. dr. Irina Dincă (Timișoara)

Asist. drd. Marius Popa, (Cluj-Napoca)

Asist. drd. Andrei Doboș, (Cluj-Napoca)

Secretar: Dana Schipor, Iași

1. Vasilica Bobocea, Master I, Bacău
Pentru o poetică a armoniei. „Și-ai s-auzi cum iarba crește...” – însemnări pe marginea unui vers
2. Dana Schipor, Master II, Iași
Gest și armonie. Reprezentări ale corporalului în creația eminesciană
3. Raul Săran, Anul II, Timișoara
Armoniile nebuniei
4. Maria Tereza David, Anul I, Sibiu
Fețele morții și armonia transcendenței
5. Ștefania Pricop, Master I, Iași
Sinteza eminesciană. O redefinire a armoniei clasice
6. Iulia Pircu, Anul II, Brașov
Eminescu – tumult și armonie în natura sufletului
7. Ciprian Amza, Anul III, București
O interpretare psihologică a poeziilor *Luceafărul* și *Odă (în metru antic)*
8. Oleseza Comăș, Master I, Bălți
Substratul clasicist al poemului *Luceafărul*

SECȚIUNEA I EXEGEZE

Vineri, 19 mai, orele 08:00 – 11:00

Amf. III. 10

Biroul secțiunii:

Prof univ. dr. Ovidiu Moceanu (Brașov)

CS III Roxana Patraș (Iași)

Conf. dr. Nicolae Crețu (Iași)

Lect. dr. Gabriel Nedelea (Craiova)

Asist. dr. Irina Dincă (Timișoara)

Asist. drd. Marius Popa, (Cluj-Napoca)

Asist. drd. Andrei Doboș, (Cluj-Napoca)

Secretar: Simona Zaharia, Iași

1. Ariadna Fulea, Anul II, Sibiu

Armonii sonore

2. Dana Curea, Master I, Cluj-Napoca

Ludic și metaforic în *Pajul Cupidon*

3. Ioana Hodârână, Anul I, Cluj-Napoca

Imaginarul fluidității și tentația spațiilor onirice

4. Maria Elekeș, Anul III, București

Eminescu și „demonul lăuntric al boemei”

5. Simona Zaharia, Master II, Iași

Locuri ale memoriei eminesciene

6. Mihaela-Alexandra Constantinescu, Anul II, Craiova

Personajul problematic în proza eminesciană

7. Ionuț Vlad Orăscu, Anul III, Craiova

Mihai Eminescu și Mircea Cărtărescu – dialoguri transtextuale

SECȚIUNEA II
CRITICA CRITICII/STUDII CULTURALE

Joi, 18 mai, orele 14:00 – 18:00

Lab. B, etaj III

Biroul secțiunii:

Prof. dr. Antonio Patraș (Iași)

Prof. dr. Vasile Spiridon (Bacău)

Conf. dr. Bogdan Crețu (Iași)

Lect. dr. Doris Mironescu (Iași)

Lect. dr. Adrian Jicu (Bacău)

Secretar: Diana Blaga, Iași

1. Diana Blaga, Master II, Iași
Ut musica poesis. Interpretări cinematografice ale creației eminesciene
2. Emilia Merce, Anul II, Timișoara
Geometria melancoliei
3. Diana-Cătălina Stroescu, Master II, Iași
Moștenirea culturală a armoniei
4. Alexandru Foitoș, Anul I, Timișoara
Scara disoluției
5. Victor Cobuz, Anul II, București
Eminescu în scrierile generației '27
6. Mihai Duma, Anul II, Cluj-Napoca
Citatul eminescian. Intertext în versificația tezistă românească
7. David Morariu, Anul I, Sibiu
Dizarmonii în receptarea critică a prozei
8. Georgiana-Ionelia Pomzac, Anul II, Craiova
Eminescu, personaj

SECȚIUNEA III
STILISTICĂ ȘI POETICĂ; LEXICOGRAFIE POETICĂ

Joi, 18 mai, orele 14:00 – 18:00

Seminarul „G. Ivănescu”

Biroul secțiunii:

Conf. dr. Dorel Finaru (Suceava)

Conf. dr. Nicolae Leahu (Bălți)

Conf. dr. Doru Scărlătescu (Iași)

Lect. dr. Loredana Cuzmici (Iași)

Lect. dr. Ilie Moisuc (Iași)

Secretar: Mădălina Agoston, Cluj-Napoca

1. Andrada Boroș, Anul II, Brașov
Armonia existenței la Eminescu
2. Diana-Maria Tanasă, Anul II, Iași
Semnificații lirice ale armoniei la Eminescu
3. Alexandra Jelea, Anul I, Sibiu
Oglindirea ca sens al armoniei
4. Andreea Daniela Petcu, Anul III, București
(Diz)armonii eminesciene
5. Paraschiva Pițu, Otilia Ungureanu, Anul III, Suceava
Eufonii eminesciene
6. Mădălina Agoston, Master I, Cluj-Napoca
Construcția armoniei prin metaforă
7. Corina Mocanu, Anul II, Bacău
Mic inventar al semnelor poetice ale tăcerii în postumele eminesciene
8. Tatiana Coțofan, Anul III, Bălți
Muzica rostirii/tăcerii în trei texte eminesciene
9. Andreea Mihaela Marinaș, Anul III, București
Poetica cognitivă și armoniile eminesciene
10. Marina Ciobanu, Anul I, Timișoara
Universul cel himeric
11. Veronica Brebu, Anul II, Craiova
Lexicul religios în poezia lui Mihai Eminescu
12. Luiza Steinesz, Anul II, Brașov
Mihai Eminescu dincolo de Marele Zid Chinezesc

SECȚIUNEA IV
PUBLICISTICĂ, ÎNSEMNĂRI, CORESPONDENȚĂ
Vineri, 19 mai, orele 10:00 – 12:00

Amf. III. 11

Biroul secțiunii:

Conf. dr. George Ardeleanu (București)

Conf. dr. Emanuela Ilie (Iași)

Lect. dr. Mircea Păduraru (Iași)

Drd. Sînziana Șipoș (Sibiu)

Secretar: Denisa Gherman, Bacău

1. Gianina Ciupuligă, Anul II, Timișoara
Un „azi” etern?
2. Teodora Susarenko, Anul I, Sibiu
Armonii captive și armonii libere
3. Iana Cornilov, Anul II, Bălți
Mihai Eminescu și utopia armoniei sociale
4. Șerban Acasandrei, Anul I, București
***Imaginea boierului, punctul nevralgic din
imaginationul istoric. Disensiuni cu „Românul”***
5. Alexandru Bărduț, Master I, Suceava
Stilul oral în publicistica polemică
6. Denisa Gherman, Anul II, Bacău
***În căutarea armoniei erotice (pierdute). Despre
mâțe și pisiceală în corespondența Mihai
Eminescu – Veronica Micle***
7. Alexandra Ana-Maria Diaconița, Anul II, Iași
***„Armonii” socio-economice în viziunea
publicistului Eminescu***

*„Martirul, eroul și înțeleptul sînt numai trei forme ale unei și aceleiași
substanțe, adevărul”.*

Prin Iași, pe urmele lui Eminescu



*„La Iași ninge frumos de ast-noapte, încît s-a făcut drum de sanie.
Circul parcă e mai frumos acum.
Vino, frate Mihai, vină, căci fără tine sînt străin”.*

(I. CREANGĂ)

ATELIERUL DE TRADUCERI

Biroul secțiunii:

Prof. dr. Leonte Ivanov (Iași)
Lect. dr. Gina Nimigean (Iași)
Conf. dr. Radu Petrescu (Iași)
Conf. dr. Laura Cuțitaru (Iași)
Lect. dr. Alina Țiței (Iași)

Prin nopți tăcute...

Auzi prin frunzi uscate

Dintre sute de catarge

1. Maria Vașchiu, Anul III, Suceava – Limba engleză
2. Cătălina Stanislav, Anul III, Sibiu – Limba engleză
3. Ioana Lionte, Master II, Iași – Limba franceză
4. Ana-Maria Antonesei, Anul II, Suceava – Limba franceză
5. Alexandru-Dragoș Bărduț, Master I, Suceava – Limba franceză
6. Ancuța-Dina Ionesi, Alexandra-Cristina Ștefan, Anul III, Suceava – Limba franceză
7. Marilena Daniela Covălescu, Anul II, Iași – Limba rusă
8. Raluca Alecsa, Anul I, Suceava – Limba spaniolă
9. Ioana Ganga-Pahon, Anul I, Suceava – Limba spaniolă
10. Sabina Andreea Zaharia, Anul III, Suceava – Limba spaniolă
11. Roxana-Eugenia Flocea, Felicia-Gabriela Olaru, Anul III, Suceava – Limba spaniolă
12. Dimitra Chomata, Anul III, Democritus University of Thrace, Grecia – Limba greacă (modernă)
13. Vasilia Kazoli, Anul I, Democritus University of Thrace, Grecia – Limba greacă (modernă)

« Le travail de traduire, mené avec le souci d'une certaine approximation de la forme, nous fait en quelque manière chercher à mettre nos pas sur les vestiges de ceux de l'auteur, et non point façonner un texte à partir d'un autre, mais de celui-ci, remonter à l'époque virtuelle de sa formation ».

(P. Valéry)

Prin nopți tăcute

Prin nopți tăcute,
Prin lunge mute,
Prin vîntul iute,
Aud un glas;
Din nor ce trece
Din luna rece,
Din visuri sece,
Văd un obraz.

Lumea senină,
Luna cea plină,
Și marea lină
Icoană-i sînt;
Ochiu-mi o cată
În lumea lată,
Cu mintea beată
Eu plîng și cînt.
(1869)

Dintre sute de catarge

Dintre sute de catarge
Care lasă malurile,
Cîte oare le vor sparge
Vînturile, valurile?

Dintre pasări călătoare,
Ce străbat pămînturile,
Cîte-o să le-nece oare
Valurile, vînturile?

De-i goni fie norocul
Fie idealurile,
Te urmează în tot locul
Vînturile, valurile.

Nențeles rămîne gîndul
Ce-ți străbate cînturile,
Sboară vecinic, îngînfîndu-l
Valurile, vînturile.
(1880)

Auzi prin frunzi uscate

Auzi prin frunzi uscate
Trecînd un rece vînt,
El duce viețile toate
În mormînt, în adîncul mormînt.

Auzi sub bolți de piatră
Un trist, un rece cînt,
El duce viețile noastre
În mormînt, în adîncul mormînt.

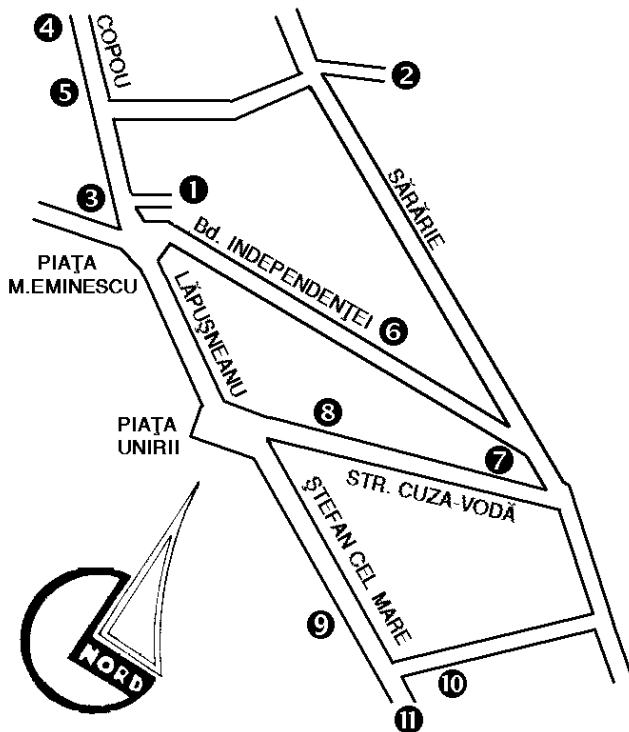
În gură port un singur
Și dureros cuvînt,
Cu el pe buze m-or duce
În mormînt, în adîncul mormînt.

Deasupra-mi să șoptească
Iubitu-ți nume sfînt,
Cînd m-or lăsa-n întuneric
În mormînt, în adîncul mormînt.

Pînă nu te văzusem
Nici nu simțeam că sînt
Ș-acum doresc să dorm somnul
Adîncului mormînt.

Ca frunzele uscate
Căzînd de-un rece vînt,
S-au dus nădejtile toate
În mormînt, în adîncul mormînt.

Și parcă sub bolți de piatră
Aud un rece cînt,
Ce-atrage viețile noastre
În mormînt, în rece mormînt.
(1877)



1. Muzeul Literaturii Române (Casa Pogor)
2. Bojdeuca lui Ion Creangă
3. Biblioteca Centrală Universitară “Mihai Eminescu”
4. Teiul lui Eminescu (în Parcul Copou)
5. Universitatea “Al. I. Cuza”
6. Bolta Rece
7. Mănăstirea Golia
8. Poșta Centrală
9. Mănăstirea “Trei Ierarhi”
10. Casa Dosoftei
11. Palatul Culturii

**Pentru buna desfășurare a lucrărilor colocviului,
au venit în întâmpinarea studenților, acoperind parte din
cheltuieli:**

**PRIMĂRIA MUNICIPIULUI IAȘI
EDITURA UNIVERSITĂȚII „ALEXANDRU IOAN CUZA”**

PARTENERI:
„Convorbiri literare”, Editura Convorbiri literare,
Editura Polirom

Le mulțumim pentru a fi înțeles importanța
susținerii acestei manifestări.

ANEXĂ

Norme generale de redactare a lucrărilor pentru Caietele Eminescu (Studii eminesciene)

Textul va fi redactat în format TIMES NEW ROMAN, caractere de 12 la un rând, CU DIACRITICE.

În antet se va menționa adresa de email a autorului.

Înainte de titlul lucrării se vor menționa, în colțul din dreapta, prenumele și numele autorului, anul de studii și localitatea (Irina Popescu, Anul I, București).

Numele, titlul și subtitlurile, bibliografia, toate se scriu cu caractere normale (NU CU MAJUSCULE).

Referințele se fac ÎN TEXT sub forma NUMELE AUTORULUI, ANUL APARIȚIEI CĂRȚII ȘI PAGINA/PAGINILE (Călinescu, 1969: 123), (*Ibidem*: 146) etc.

Notele de subsol se folosesc DOAR pentru comentarii, nuanțări etc. Dacă se face o referire la un autor în nota de subsol, se va folosi același mod de trimitere – de exemplu: (*cf.* Lovinescu, 1983: 223-233). Se pune **punct** la sfârșitul fiecărei note de subsol.

Evidențierea titlurilor din opera eminesciană se va face prin bold+italic (***Luceafărul, Memento mori***). Citatele din Eminescu se transcriu cu *italic*, fără spații înainte sau după linia de separare a versurilor („*Ce șoptești atât de tainic,/Tu, isvor de cînturi dulci?/Repezind bălaia undă/Floarea țărmlui o smulg?*”).

Bibliografia va avea următoarea structură: prenume, nume, anul apariției, titlul, ediția, traducere (unde este cazul), editura și locul: Mariana Neț, 1989, *O poetică a atmosferei*, Editura Univers, București.

În principiu, textul ar trebui să arate astfel:

Silviu Popescu
Master I, Craiova

Dublu eminescian: figural și indecidabil în *Replici*

Exegeza eminesciană cunoaște două direcții majore de investigare a universului poetic (Călinescu, 1976: 35). În ***Luceafărul*** se dezvoltă....

Bibliografie

Jacques Derrida, 1997, *Diseminarea*, traducere de Cornel Mihai Ionescu, Editura Univers Enciclopedic, București.

Mariana Neț, 1989, *O poetică a atmosferei*, Editura Univers, București.

Textele trebuie trimise în formatul indicat pînă la data de **31 august 2017** la adresa de email **ilie_moisuc@yahoo.com**.

La sfârșitul lucrării se vor adăuga un **rezumat** de 10-15 de rînduri și **cinci cuvinte cheie**, ambele în limba engleză.

Persoană de contact: Lect. dr. Ilie Moisuc (0753 384 767, ilie_moisuc@yahoo.com).

Note